

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año II.—Número 333

SUSCRIPCIÓN (En la isla, a 1 mes ptas 1'00  
Resto de España " 1'25  
Extranjero " 2'00)

MAHON SÁBADO 16 NOVIEMBRE 1907

REDACCION Y ADMINISTRACION  
INFANTA, 17—TELÉFONO 96

## Rectificaciones

II

Muy á la ligera, efectivamente como dice muy bien el economista, de *El Bien Público*, se trata del Presupuesto de ingresos en la exposición desestimada. Como que «lo que se quiere principalmente combatir es el presupuesto de gastos.» Preciosa confesión. Lo que se quiere es quitar las subvenciones á las instituciones que no son obra exclusiva de los caciques é instrumento dócil para sus fines políticos.

El obrar tan á la ligera tiene sus inconvenientes. Por de pronto, por no mirar las cosas con más detenimiento no ha podido el señor L. aprovechar una equivocación que sufrimos y que no quisimos rectificar en seguida, precisamente para darle motivo de escribir algo que no fuese un *puro sofisma*. Nos referimos al sobrante de *cuarenta mil* pesetas con que dijimos haberse liquidado el Presupuesto anterior, debiendo decir *más de veinte mil*, como lo hicimos constar en otra ocasión hablando de lo mismo.

Otra ligereza consiste en aconsejar que si hay superávit se reduzcan los ingresos. El sobrante viene á demostrar que los cenejeales republicanos obran con prudencia al calcular los Presupuestos y que carecen de toda razón los firmantes del recurso al ponerlo en duda; pero de ningún modo que deba privarse de tales ingresos á la Hacienda municipal. Estos sobrantes son el fondo de reserva que permite acometer todas las mejoras de alguna importancia, esas mejoras cuya necesidad reconoce el otro diario, pero que para realizarlas no se le ocurre otro medio que el insignificante de suprimir las poco más de dos mil pesetas que se destinan á instituciones de cultura, beneficencia y á honrar á nuestra ciudad.

Estos sobrantes permitirán al Ayuntamiento, sin faltar á sus obligaciones ni desatender los servicios, terminar en tiempo relativamente corto las obras de la Cuesta Larga, emprender muy pronto la construcción indispensable del nuevo Cementerio, luego la de un nuevo Matadero y más adelante la de un Mercado digno de nuestra población. Estos sobrantes permitieron al Alcalde señor Victory lucirse y hacer méritos gastando *veinte ó treinta mil pesetas* del dinero del pueblo; porque esos hombres riquísimos, cuando ocupan un elevado cargo y llega una ocasión de lucimiento personal, saben gastar con espléndidez el dinero de las arcas municipales.

¿Es que tampoco le han enterado de estas cosas al economista á la ligera del diario conservador? Pues como no se cansa de discutir le iremos enseñando muchas cosas.

Por de pronto puede ir aprendiendo que las obligaciones del Contador no se concretan á llevar los libros de contabilidad, sino que «debe preparar los presupuestos, comprendiendo en ellos todos los créditos ordenados por

a Superioridad, los demás que en su concepto deban figurar y las cargas obligatorias del Municipio.» También debe: «proponer al Alcalde y al Ayuntamiento las medidas oportunas para promover, cuando sea preciso, la recaudación». De las tres llaves del arca de los caudales una está en poder del Alcalde, otra del Depositario y otra del Contador. Este «debe negarse á autorizar todo pago que no tenga consignación en presupuesto ó se oponga á instrucciones ó disposiciones de la superioridad.» Debe también «elevar anualmente una Memoria á la Dirección general de Administración expresiva del estado económico del Ayuntamiento... y en general de las reformas que la práctica aconseje así en la contabilidad como en la administración económica del Municipio.»

¿No sabe acaso el señor L. de donde hemos copiado esos textos y podríamos copiar otros muchos? Pues procure averiguarlo, si no quiere exponerse á decir nuevas simplezas, y entérese de paso de estas palabras de D. Eugenio Silvela hablando de los Contadores: «Los malos administradores de los intereses procomunales encuentran un obstáculo para sus dilapidaciones. Los preceptos legales y reglamentarios y la intervención constante del Contador de fondos, que es su encarnación viva, son estímulos para el bien y frenos para el mal...»

Ahora puede repetir el señor L. que «si en distintas ocasiones dicho señor Contador ha realizado una labor de saneamiento y de buena administración en el Municipio no ha hecho más que extralimitarse en sus atribuciones.» Nosotros le contestaremos solamente que no son de temer esas extralimitaciones que tienen por objeto el saneamiento y la buena administración, sino las otras, las de sus amigos, que se *extralimitaban* con fines muy distintos y con resultados muy perjudiciales para los intereses de los administrados.

En cambio de esta lección, bien podría el señor L. indicarnos en qué artículo de ley se prohíben los aumentos voluntarios en los sueldos de los empleados del Municipio; porque los que cita ya los conocíamos y no tienen aplicación al caso.

Respecto del nombramiento del Cronista ya no tiene más que decir el otro diario, contentándose con recordar la brillante campaña del señor Conde de Torrepulida.

Más vale así.

En el próximo artículo trataremos del Ateneo y de las otras sociedades.

### ¿ABDICA LEOPOLDO?

#### Los «ñitas», amorosas de un Rey

Ultimamente han venido telegramas afirmando que pronto abdicaría el Rey Leopoldo á la corona de Bélgica. ¿Sabéis por qué, queridos lectores? Los belgas son industrioses, son ricos, gozan de una situación envidiable. Andan á la cabeza de los pueblos prósperos, y sin embargo tienen un soberano, que... vaya si se las trae, el bueno y venerable de Leopoldo III

La abdicación se impone, y por si acaso ignoráis las causas, hélas aquí, expuestas en una crónica brillante de Juan José Cadenas que lleva el título de «El segundo aviso».

Leopoldo II, rey de los belgas, es lo que pudiéramos llamar—respetuosamente, es claro—la caricatura ó la parodia del rey Lear. El famoso Cleopold es, en unión de Francisco José, el monarca que más debiera haber sufrido, porque así como en la familia del emperador de Austria ha salido cada «punto» que enciende el pelo, en la de Coburgo que ocupa el trono de Bélgica, hay cada señora que quita la cabeza.

A Francisco José no le dió el cielo más que un hijo, cuyo trágico fin da idea de la vida arregladita que llevaba; pero en cambio el diablo le dió un montón de sobrinos que no se han preocupado de otra cosa que de poner en ridículo á su augusto tío.

La esposa y las hijas de Leopoldo no han puesto á éste en ridículo, entre otras razones, porque ya se encarga de ponerse así mismo el simpático monarca que los belgas se hacen la ilusión de tener.

¿Quién puede creer que Leopoldo II reina en Bélgica? En lo que va de año —y fíjense ustedes que faltan dos meses para terminar—sólo veintisiete días ha disfrutado Bruselas de la presencia del jacarandoso Cleopold. Le hemos tenido en París casi todo el tiempo, y cuando se cansaba un poco del movimiento de la gran capital se iba á pasar una temporada en la casa de campo que una de sus lindas amiguitas posee en las inmediaciones.

Su apeadero del hotel Bristol no se cede á ningún huésped, porque Leopoldo II le tiene tomado por años; pero no creáis que cuando viene á París se detiene siempre en el Bristol, pues muchas veces se sabe que está aquí, pero... ¡cualquiera averigua dónde pasa las noches!

Sin embargo, es un rey muy simpático, porque resulta el monarca más revolucionario del globo. ¿Quién sino él está demostrando que para que un país se gobierne hábilmente, no le hacen falta ni rey ni Roque?

Porque Leopoldo no caza, ni juega al «golf», ni al «diabolo», y cuando monta, no es en automóvil precisamente. No son, pues, los placeres del «port» los que le alejan de los cuidados de su reino... Pero, en cambio, amigos míos, ve una bailarina, una «livette», una actriz, un palo con faldas que sea, y ya le tenéis más loco que un cencerro.

Las artistas francesas—que son las que á Cleopold le gustan—no tienden á salir de Francia, pues la francesa es poco amiga de los viajes, y así resulta que es el rey belga el que tiene necesidad de abandonar su país para poder darse el gustazo de estar al lado de las señoras de sus pensamientos.

Esto, sin embargo, tenía que tener un fin y parece ser que ahora le va á tener. El rey Leopoldo, que ha encontrado, según se dice, su media naranja, está desde hace algunos meses haciendo de Armando Duval con una Margarita de guardarrópia, encerrado en no sé qué quinta del Seine-et-Oise. De los asuntos de Bélgica no se ocupa poco ni mucho; de las discusiones de las Cámaras belgas no quiere ni que le hablen siquiera, y—¡cosa de la edad!—se ha olvidado ya hasta de que es rey. El Gobierno belga, respetuosamente primero y un poco amoscado después, le ha llamado la atención; pero en vista de que Cleopold no hacía caso maldito, ha adoptado una resolución enérgica: ¡le ha amenazado con destruirle!

Y ahí tienen ustedes á ese respetable señor de barbas blancas, padre de tres hijas tan locas como el autor de sus días, que al ver que las cosas van de veras, se ha decidido á abandonar el apacible rincón de sus amores para volver á Bruselas.

Hoy no se habla de otra cosa en París más que de este «segundo aviso» que el Gobierno belga ha enviado á su monarca. El primero se lo dió ya otro presidente del Consejo de ministros, Mr. Freyre-Orban, el cual le amenazó en varias ocasiones con la constitución de un Consejo de Regencia.

Cuando le hablan de esto al rey Leopoldo, pierde los estribos; pero ahora ya no se han contentado los ministros con tan poca cosa, y Mr. Van de Proff, el jefe del Gobierno actual, se ha liado la manta á la cabeza y ha amenazado al monarca nada menos que con el destronamiento.

Como un colegial saldrá el lunes para Bélgica... Ya lo ha anunciado... Se despedirá de esta Mad. de Maintenon con lágrimas en los ojos, la suplicará que le siga, la exigirá promesa de amor eterno... Estas pasiones seniles son las peores...

Y tan pronto como el pobre Cleopold la deje, «ella» correrá á Montmartre á desquitarse de las reales caricias, como una niña golosa en presencia de un dulce apetitoso, y á vengarse de los días de regio encierro...

¡Y al pobre Cleopold, en tanto, se le llevan con el segundo aviso!

## Algo sobre higiene infantil

Encontramos sobre nuestra mesa de trabajo una obra cuyo título y bella presentación nos ha sugerido en seguida los deseos de oírla. Titúlase *Catecismo de la madre de familia ó sea manual de higiene de la primera infancia*. La escribió el sabio Dr. G. Delaunoy de Mons (Bélgica) prologóla un sabio médico español el Dr. Tolosa Latour y ha sido traducida por el competente Dr. Xalabarder de Barcelona. Repasamos en seguida las materias que contiene y notamos desde luego, entre otras muchas condiciones que contiene las siguientes: Método, clara exposición y facilidad de uso.

Está escrita en preguntas y respuestas, base de una obra que va á llenar deberes de enseñar al que no sabe ó sabe poco. Tiene muchos y bellos fotograbados; estos dibujos ayudan, mecánicamente á la buena alimentación de los niños y á la conservación de los mismos. Todo es sencillo, práctico y moderno.

No todas las madres saben que las estadísticas acusan un promedio de 180 por mil nacidos que mueren y que esta cifra alcanza hasta la de 750 por 1000 en algunas ciudades, en niños que no pasan de la primera infancia. Esta horrible mortalidad de los niños no puede atribuirse á otra cosa que deficiencias en la crianza de los niños y á ser desconocidas las más elementales reglas de la higiene.

Uno de los procedimientos más sencillos y populares son los catecismos, donde en forma clara y precisa se exponen las verdades que necesita conocer el pueblo. Agrega en su precioso prólogo el Dr. Tolosa Latour: «Bien puede afirmarse que la mayor parte de los casos, la muerte de los niños, depende de punibles descuidos, que denotan cierta indiferencia ó desamor hacia los niños.»

Qué podríamos agregar á lo dicho por esta autoridad médica? Debemos solamente recomendar á nuestro pueblo, á nuestras familias, á nuestras esposas y





# AGRICULTORES

Si queréis ver aseguradas las cosechas y recompensado el trabajo componed vosotros mismos los abonos conforme la fórmula que se os facilitará para cada clase de cultivo.

Las primeras materias que suministra la acreditada fábrica de Productos químicos de los Sres. Francisco Ripoll y C. de Palma son sustancias cuya pureza puede comprobarse por medio de un ligero análisis.

Miguel Estela, Nueva 10, Mahón, dará a cuantas personas lo soliciten la correspondiente fórmula y nota de precios.

## LAMBERT

MÁQUINA PARA ESCRIBIR, ÚLTIMA NOVEDAD

Quien la quiera adquirir y ensayar dirijase á la

Calle Nueva, 17 y 19.—MAHÓN.

•• La más completa •• La más sólida •• La más reducida ••

•• La más barata de todas las máquinas para escribir ••

250 pesetas

Hasta hoy la máquina de escribir, completa, era privilegio exclusivo de los adinerados. Con la aparición de la «LAMBERT» la escritura á máquina pasa á ser del dominio de todo el mundo.

La velocidad media es de 60 á 80 palabras por minuto: en estas máquinas ésta es la de los dactilógrafos. Sin embargo ha habido de aventajados que han pasado de 100, velocidad rayana en la estenografía.

Los relojes en sus primeros tiempos, grandes, complicados y caros, tuvieron muy pocos poseedores; los de nuestros días, pequeño sencillos y baratos, hay tantos como pobladores tiene la tierra. Las máquinas para escribir conocidas, son el reloj de antaño; la «LAMBERT» es el reloj de nuestros días, la máquina de escribir para todas las clases sociales.

Concesionario exclusivo para las Baleares:

Jaime Pons Sintes

Relojería y joyería LA SUIZA.—Nueva, 17 y 19, Mahón

## VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y trasitar por los predios Matanzas antes Biniay Nou y Llumurit antes Estancia d'es Barranch, de este término municipal

## Impermeables Ingleses

Con patente de invención por su fabricación especial en la goma. Sin olor. Blandos. Tintes sólidos.

Precios excepcionales por su origen directo.

Muestrario de últimas novedades para toda clase de abrigos pardesús y gabanes para señora y caballero. Agente de fabricantes de primer orden.

F. ESTOPARA MIRANDA

Calle de la Iglesia n.º 14.—MAHÓN

## Almacén de muebles de Sintes

BARATURA

Buffet comedor tallado y con mármol, seis sillas asiento labrado; Mesa comedor y mantel, y seis cuadros comedor

TODO POR 25 DUROS

Visita este establecimiento que hay novedad

## AGUA DE VICHY CAMBRINUS

del manantial LA MINA  
Caldas de Malavella

DE VENTA

Comando «La Cooperativa» de los Sres. Tuduri hermanos—Plaza Príncipe—MAHÓN.

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro.	Pras. 13:50
Id. de una botella de 1 litro.	» 0:60.
Se abona por cada caja con 25 botellas vacías	» 4:00.
Id. » » botella vacía.	» 0:20

## ADLER! ADLER!

¡ADLER! : : ¡ADLER! : : ¡ADLER! : : ¡ADLER! : : ¡ADLER! : : ¡ADLER!

### TODO EL MUNDO MECANOGRÁFO

Hay quien escribe con máquina, hay quien juega á máquinas de escribir.

LA ADLER no es juguete, y se recomienda á las Oficinas, Bancos, Sociedades y á todas las casas formales.

### El que desee gastar poco

puede adquirir una máquina más económica, y así como antiguamente se compraba un reloj para toda la vida, hoy hay quien aconseja que se compre un reloj BARATO para que tenga que arreglarse cada mes. El que profese estas ideas puede comprar la máquina de escribir

TRESORER por 180 Ptas.

juntamente con UN RELOJ ideal (de los modernos) que no es de lance, y que se regala á los Bienaventurados que compran máquinas de escribir baratas.

NO SE ALTERAN LOS PRECIOS

Único depositario en Menorca de la máquina ADLER: Domingo Estrada, Puente Castillo, 9.—MAHÓN.

## ABRIGOS IMPERMEABLES

Marcas NEPTUNO y LEON, sin goma, pegados y cosidos.

De paño, sin goma, marca

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Para muestras y precios dirigirse al Representante en Menorca

D. JUAN T. VIDAL.—Doctor Orfila, 10.

y en Ciudadela á D. ANTONIO ALZINA.

PRECIOS LIMITADÍSIMOS

## ATENCIÓN

Últimos días de liquidación en la PLAZA DEL CARMEN, número 9.—También se venden varios muebles.

## HIGIENE DE LA FAMILIA

VINO GENEROSO

Jerez Gentsin-Quini Santiago

Vino Tónico Reconstituyente

Á base de Quina-gentsin extractos pures

PARA ENFERMOS Y CONVALESCIENTES

## MANUEL DE MORALES

JEREZ DE LA FRONTERA

Único propietario del GRAN VINO MILAGROSO

Privilegio Exclusivo

Este gran Milagroso, es el más recomendado y de mayor aceptación en toda Europa y las Américas, por su admirable preparación y sus maravillosos resultados, por su pureza, su aroma y buen gusto.

La Naturaleza ha dotado al Gran Vino Milagroso «Santiago», como el factor más indispensable de la reconstitución del organismo humano: la excelente y acertadísima preparación de este rico vino, ha completado la obra de la Naturaleza, enriqueciendo lo sus admirables propiedades y haciéndolo tan asimilable, tan nutritivo y agradable, que completan su benéfica acción y lo hacen como el factor más importante del organismo.

Siempre que el organismo esté debilitado así como en sus padecimientos resultantes: la neurastenia, y en el crecimiento lento y dificultoso de los niños, desganos, malas digestiones, como en las convalecencias de todas las enfermedades, debilidad, pobreza de sangre y dolores de estómago, acúdase al

GRAN VINO JENTINSIN-QUINI SANTIAGO

con entera confianza, como el único que reúne las cualidades esenciales, el mejor y único reconstituyente y regulador del organismo de todos los conocidos hasta hoy.

De venta en todas las capitales, provincias y principales Balnearios de España y del extranjero

Para pedidos á MANUEL DE MORALES

Jerez de la Frontera.

GRAN VINO MILAGROSO—HIGIENE DE LA FAMILIA

Representante en Menorca:  
Francisco Thomás Robert  
Gracia, 77.—MAHÓN.